



Bozen / Bolzano, 15.11.2022

Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale
Betriebsabteilung für Vermögen und Technik
Ufficio nuove costruzioni
Amt für Neubauten
 Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen Costruzione e
 ammodernamento ospedale Bolzano

Ing. Domenico Cramarossa
 E-mail: domenico.cramarossa@sabes.it
 PEC: hospitalbz@pec.sabes.it

Übermittlung mittels PEC Trasmissione mediante PEC

Ing. Marina Bolzan
 E-mail: marina.bolzan@cert.ingbz.it

Vorsitzende der Bewertungskommission / Presidente
 della Commissione di valutazione

RA/Avv. Karl Zeller
 E-mail: zeller@pec.it

Mitglied der Bewertungskommission / Membro della
 Commissione di valutazione

Per. Ind. Maurizio Carli
 E-mail: maurizio.carli.70@gmail.com

Mitglied der Bewertungskommission / Membro della
 Commissione di valutazione

Pc. Direzione Sanitaria
ds@pec.sabes.it

Ausschreibung – Gara

KONZESSION MITTELS PROJEKTFINANZIERUNG FÜR DIE LIEFERUNG DER ENERGIETRÄGER FÜR DAS KRANKENHAUS MORITZING IN BOZEN SOWIE DIE BEREITSTELLUNG EINER KRAFT-WÄRME-KOPPLUNGSANLAGE FÜR DEN SÜDTIROLER SANITÄTSBETRIEB NACH ENDGÜLTIGER PLANUNG, AUSFÜHRUNGSPLANUNG UND ANSCHLIESSENDER ERRICHTUNG DERSELBEN

CONCESSIONE, MEDIANTE FINANZA DI PROGETTO, DEI SERVIZI DI EROGAZIONE DEI VETTORI ENERGETICI A FAVORE DELL'OSPEDALE SAN MAURIZIO DI BOLZANO NONCHÉ DELLA MESSA A DISPOSIZIONE, IN FAVORE DELL'AZIENDA SANITARIA DELL'ALTO ADIGE, PREVIA PROGETTAZIONE DEFINITIVA, ESECUTIVA E SUCCESSIVA REALIZZAZIONE, DI UNA CENTRALE TERMICA COGENERATIVA

CIG: 938361433D – CUP: I54E22000500005

Ernennung der Mitglieder der Bewertungskommission

Hiermit werden Sie als Mitglied der Kommission gemäß Art. 6 Abs. 7 LG 17/1993, Art. 34 LG 16/2015 und Art. 77 GVD 50/2016 für die im Betreff genannte Ausschreibung ernannt.

Nomina componenti della Commissione di valutazione

Con la presente viene nominato componente della Commissione ai sensi dell'articolo 6, comma 7 della L.P. n. 17/1993, dell'art. 34 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 77 del D.lgs. n. 50/2016 per la gara in oggetto.

Die Mitglieder der Kommission haben die Aufgabe, zu überprüfen, ob die für die gegenständliche Ausschreibung verlangten technischen Unterlagen vorliegen, die erforderlichen Mindestvoraussetzungen zu kontrollieren und die technischen Angebote der teilnehmenden Wirtschaftsteilnehmer gemäß den in den Ausschreibungsbedingungen (siehe Anlage) festgesetzten Kriterien zu bewerten.

Die Mitglieder der Kommission haben auch die Begründung einer etwaigen Verweigerung der Akteneinsicht durch die Bieter im Zusammenhang mit dem Angebot und den bei der Prüfung der Unregelmäßigkeiten vorgelegten Unterlagen zu bewerten.

Bei Abwesenheit oder Verhinderung eines ordentlichen Mitglieds wird dieses durch ein Ersatzmitglied vertreten, welches mit denselben Auswahlmodalitäten (Auslosung oder Auswahl nach eigenem Ermessen) des zu ersetzenden Mitglieds ernannt wird, unter Berücksichtigung der vertretenen Berufsgruppen, Interessen oder Ämter.

Wenn die Kommission ihre Bewertungstätigkeit bereits aufgenommen hat, muss das Ersatzmitglied die bis dahin von der Kommission getroffenen Entscheidungen übernehmen.

Vor der Öffnung der technischen Angebote sind die Mitglieder verpflichtet mitzuteilen, ob Gründe für eine Unvereinbarkeit gemäß Art. 30 LG 17/1993, Art. 77 Abs. 4, 5, 6 GVD 50/2016, Art. 51 ZPO, Art. 6, 7 DPR 62/2013 (Verhaltenskodex der öffentlich Bediensteten) und Art. 6-bis Gesetz 241/1990 vorliegen.

Das Nichtvorhandensein von Gründen für eine Unvereinbarkeit und/oder Enthaltung laut den Art. 30 LG 17/1993, Art. 77 Abs. 4, 5, 6 GVD 50/2016, Art. 51 ZPO, Art. 6, 7 DPR 62/2013 (Verhaltenskodex der öffentlich Bediensteten) und des Art. 6-bis des Gesetzes 241/1990 muss während der gesamten Dauer des Auftrags bestehen bleiben.

Treten Unvereinbarkeits- und/oder Enthaltungsgründe nachträglich ein, müssen die Kommissionsmitglieder unmittelbar die Vergabestelle darüber in Kenntnis setzen und vom Auftrag zurücktreten. Die entsprechenden Aufgaben werden von einem Ersatzmitglied übernommen.

I componenti della Commissione hanno il compito di verificare la presenza della documentazione tecnica richiesta per la presente gara, di procedere alla verifica dei requisiti minimi richiesti e di valutare le offerte tecniche degli operatori economici partecipanti, secondo i criteri stabiliti nel disciplinare di gara (vedasi allegato).

I componenti della Commissione sono inoltre tenuti a valutare la fondatezza del diniego di accesso agli atti eventualmente opposto dai concorrenti in relazione all'offerta e alla documentazione fornita in sede di verifica dell'anomalia.

In caso di assenza o impedimento di un membro effettivo, questo viene sostituito da un membro supplente da nominare con le stesse modalità (sorteggio o scelta discrezionale) del membro sostituito, nel rispetto delle categorie, interessi o uffici rappresentati.

Ove la Commissione abbia già iniziato con le operazioni di valutazione, il membro supplente deve recepire le scelte già operate dalla Commissione fino a quel momento.

Prima dell'apertura delle offerte tecniche i membri sono tenuti a far presente la sussistenza di cause di incompatibilità ai sensi dell'art. 30 della L.P. n. 17/1993, art. 77, commi 4, 5 e 6 e art. 42 D.lgs. n. 50/2016, art. 51 c.p.c., art. 6 e art. 7 D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici), art. 6-bis Legge n. 241/1990.

L'assenza di cause di incompatibilità e/o di astensione ai sensi degli artt. 30 della L.P. n. 17/1993, art. 77, commi 4, 5 e 6, e art. 42 D.lgs. n. 50/2016, art. 51 c.p.c., art. 6 e art. 7 D.P.R. n. 62/2013 (Regolamento recante Codice di comportamento dei dipendenti pubblici), art. 6-bis Legge n. 241/1990 deve permanere per tutta la durata dell'incarico.

In caso di sopravvenienza di causa di incompatibilità e/o di astensione di cui sopra, i membri della Commissione si obbligano ad avvisare, senza indugio, la stazione appaltante e a rinunciare all'incarico. Nelle relative funzioni subentra un membro supplente.

Die Kommissionsmitglieder gelten als weitere Auftragsverarbeiter i.S.v. Artikel 28 DSGVO (EU) 2016/679. Die Verarbeitung kann die auch in elektronischer Form vom Verantwortlichen für die Verarbeitung und/oder vom Auftragsverarbeiter übermittelten Daten zum Gegenstand haben und wird ausschließlich für die Erfüllung der von den einschlägigen Bestimmungen in den Bereichen der Auftragsvergabe und des öffentlichen Vertragswesens vorgesehenen gesetzlichen Verpflichtungen stattfinden und zwar einzig zur Ausführung der in die Zuständigkeit der Kommission in der Ausschreibungsphase fallenden Tätigkeiten, sowie der damit verbundenen und daraus folgenden Tätigkeiten.

Die Mitglieder der Kommission verpflichten sich, nach Abschluss des Ausschreibungsverfahrens alle personenbezogenen und besonderen personenbezogenen Daten entweder zu löschen oder zurückzugeben sowie die eventuell vorhandenen Kopien zu löschen. Sie sind darüber hinaus an die Verschwiegenheitspflicht und im Allgemeinen an alle Verpflichtungen gemäß DSGVO (EU) 2016/679, sowie, falls sie Landesbedienstete sind, an die Einhaltung des Verhaltenskodex für das Personal des Landes, genehmigt mit BLR Nr. 938 vom 29. Juli 2014, gebunden.

Die Kommission muss eine von allen Mitgliedern digital unterschriebene Niederschrift der technischen Bewertung verfassen, aus welcher die vergebenen Punkte (mit und ohne Parameterangleichung gemäß Art. 31 LG 16/2015) für jedes Kriterium hervorgehen.

Die Niederschrift muss auch die Begründungen der zugeordneten Punkte beinhalten.

Im Zuge der technischen Bewertung sind keine Anfragen zur Vervollständigung der Dokumentation zulässig.

Eventuelle Anfragen um Erläuterungen, welche für eine korrekte Punktezuweisung erforderlich sind, müssen an die Ausschreibungsbehörde übermittelt werden, welche die Anfrage verfasst und verschickt.

Die Ernennung als Mitglied der Kommission ist bis zum Zuschlag der Ausschreibung wirksam.

Es wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Einzige Verfahrensverantwortliche zur Überprüfung der ungewöhnlichen Angebote eventuell die Unterstützung des Preisgerichts nach Art. 77 GVD 50/2016 in Anspruch nehmen kann.

Die mit gegenständlicher Ernennung übertragenen Aufgaben der Kommission, umfassen auf Anfrage der Vergabestelle die Erstellung von Gutachten und Stellungnahmen bezüglich der eigenen Tätigkeit falls

I componenti della Commissione sono considerati ex articolo 28 del RGPD UE 2016/679 quali sub-responsabili al trattamento dei dati personali. Il trattamento potrà avere ad oggetto i dati conferiti anche in forma elettronica dal Titolare e/o Responsabile del Trattamento ed avverrà esclusivamente in adempimento di precisi obblighi di legge derivanti dalla normativa in materia di appalti e contrattualistica pubblica ed unicamente ai fini dell'espletamento delle attività di competenza della Commissione in fase di gara, nonché delle attività ad essa correlate e conseguenti.

I componenti della commissione si impegnano a cancellare o restituire tutti i dati personali e particolari dopo che è terminata la procedura di gara e a cancellarne eventuali copie esistenti. Sono tenuti altresì ad attenersi all'obbligo di riservatezza ed in generale a tutti gli obblighi di cui al RGPD UE 2016/679, nonché, ove dipendenti dell'Amministrazione provinciale, al Codice di comportamento del personale della Provincia, approvato con delibera della Giunta provinciale n. 938 del 29 luglio 2014.

La Commissione deve redigere un verbale di valutazione tecnica sottoscritto digitalmente da tutti i membri, dal quale risultino i punteggi assegnati (con e senza riparametrazione ai sensi dell'art. 31 della L.P. n. 16/2015) per ciascun criterio.

Il verbale deve contenere inoltre le motivazioni sottese all'attribuzione dei punteggi.

In sede di valutazione tecnica non sono ammissibili richieste di integrazione documentale.

Eventuali richieste di chiarimenti ai concorrenti in gara necessari ai fini una corretta assegnazione dei punteggi vanno trasmesse all'Autorità di gara, che provvederà alla formalizzazione e trasmissione delle richieste medesime.

La nomina quale membro della Commissione sarà efficace fino all'aggiudicazione della gara.

Si fa presente che il Responsabile unico del procedimento si potrà eventualmente avvalere del supporto della Commissione nominata ex articolo 77 del D.lgs. n. 50/2016 per il controllo delle offerte anomale.

I compiti conferiti alla Commissione con la presente nomina comprendono la redazione, su richiesta della Stazione appaltante, di pareri e prese di posizione in merito alla propria attività, nel caso in cui gli operatori

Wirtschaftsteilnehmer Rekurs nach Art. 204 GVD 50/2016 oder gerichtlich Rekurs einlegen.

Das Entgelt für diese Tätigkeiten ist im Honorar für die Beauftragung inbegriffen.

Der Auftrag an die einzelnen Mitglieder der Kommission wird von der Auftraggebenden Körperschaft erteilt und gilt auch für eine etwaige Bewertung der Angemessenheit der Angebote nach Art. 97 des GVD Nr. 50/2016 nach entsprechender schriftlicher Anfrage des Einzigen Verfahrensverantwortlichen.

Es wird daran erinnert, dass die Kommission die Tätigkeit erst nach erfolgter Beauftragung aufnehmen kann.

Mit freundlichen Grüßen

economici propongano ricorso ai sensi dell'art. 204 D.lgs. n. 50/2016 ovvero ricorsi giurisdizionali.

Gli oneri di tali attività sono ricompresi nel compenso dell'incarico.

L'incarico ai singoli membri della Commissione viene conferito da parte dell'Ente committente e vale anche per l'eventuale esame di congruità delle offerte ai sensi dell'art. 97 D.lgs. n. 50/2016 a seguito di specifica richiesta scritta da parte del Responsabile unico del procedimento.

Si ricorda che la Commissione non può iniziare la sua attività prima del conferimento dell'incarico.

Distinti saluti

Die Ausschreibungsbehörde / L'Autorità di gara
Ing. Domenico Cramarossa
(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

Anlagen:

1. Ausschreibungsbedingungen
2. Bewertungskriterien
3. Projektunterlagen

Allegati:

1. disciplinare di gara
2. criteri di valutazione
3. Documentazione progettuale